

## СТАНДАРТ ST.3

### РЕКОМЕНДУЕМЫЙ СТАНДАРТ НА ДВУБУКВЕННЫЕ КОДЫ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ СТРАН, АДМИНИСТРАТИВНЫХ ЕДИНИЦ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

*Редакция, принятая Рабочей группой по стандартам и документации Постоянного Комитета по информационным технологиям на своей одиннадцатой сессии 30 октября 2009 г. и далее обновляемая Международным бюро*

#### ВВЕДЕНИЕ

1. Данный рекомендуемый стандарт предусматривает двубуквенные коды для облегчения доступа к информации о промышленной собственности, для представления, в частности, названий стран, других административных единиц и межправительственных организаций, законодательство которых предоставляет защиту прав промышленной собственности или организаций, действующих в рамках договора в области промышленной собственности.
2. Обозначение стран в данном рекомендуемом стандарте не предполагает выражения какого-либо мнения, как-либо касающегося правового статуса страны или территории или его правительственных органов, а также определения ее границ.
3. Данный рекомендуемый стандарт приведен в соответствие с общепризнанными кодами ИСО Альфа-2, содержащимися в международном стандарте ISO 3166-1:2006 «Коды для представления названий стран и их составных частей - Часть 1: Коды стран», опубликованном Международной организацией по стандартизации (ISO) в январе 2007г. Он также приведен в соответствие с сообщениями, опубликованными в ИСО 3166-1 Новости.

#### РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТАНДАРТНЫЕ КОДЫ

4. Данный стандарт предназначен для различного использования ведомствами по промышленной собственности, требующего идентификации стран, других административных единиц и межправительственных организаций в кодированной форме.
5. Рекомендуемые коды содержатся в приложении А в двух разделах, организованных следующим образом:
  - (i) раздел 1 представляет перечень стран, других административных единиц и межправительственных организаций в алфавитном порядке, их кратких названий и соответствующих им кодов;
  - (ii) раздел 2 представляет в алфавитном порядке коды, приведенные в п.(i), и соответствующие краткие названия стран, других административных единиц и межправительственных организаций.

#### ПОДДЕРЖАНИЕ СТАНДАРТА

6. ISO поручил Агентству по соблюдению стандартов руководство международным стандартом ISO 3166.
7. ВОИС зарегистрирован как ассоциированный член Агентства по соблюдению стандартов и вследствие этого тесно связан с его работой. Международное Бюро периодически обновляет рекомендации стандарта, следуя решениям Агентства и соответствующих органов ВОИС в отношении включения новых двубуквенных кодов, или изменения существующих двубуквенных кодов.

#### ВНЕДРЕНИЕ И УКАЗАНИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

8. Для оказания помощи пользователям документов, относящихся к объектам промышленной собственности и/или заявкам на них, в Приложении В, раздел 1, данного рекомендуемого стандарта приведены страны, для которых коды, бывшие в силе до 1 января 1978г., заменены новыми кодами. Перечень стран или организаций с соответствующими им кодами, прекратившими существование, дан в приложении В, раздел 2.
9. Коды, содержащиеся в приложении А данного рекомендуемого стандарта, должны использоваться во всех документах, относящихся к объектам промышленной собственности, и/или заявкам на них даже при цитировании документов, для которых до 1 января 1978г. существовали иные коды.
10. Буквенные комбинации AA, от QM до QY, от XA до XM, от XO до XZ и ZZ предоставляются для индивидуального пользования и в качестве временных кодов.

[Приложения следуют]

ПРИЛОЖЕНИЕ А , РАЗДЕЛ 1

ПЕРЕЧЕНЬ СТРАН, ДРУГИХ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ЕДИНИЦ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ  
ОРГАНИЗАЦИЙ В АЛФАВИТНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТИ ИХ КРАТКИХ НАИМЕНОВАНИЙ  
(НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ) И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ИМ КОДЫ

Австралия	AU	Всемирная Организация	WO
Австрия	AT	Интеллектуальной Собственности (ВОИС)	
Азербайджан	AZ	(Международное бюро) <sup>4</sup>	
Албания	AL	Вьетнам	VN
Алжир	DZ		
Ангилья	AI	Габон	GA
Ангола	AO	Гаити	HT
Андорра	AD	Гайана	GY
Антигуа и Барбуда	AG	Гамбия	GM
Аомынь (Макао)	MO	Гана	GH
Аргентина	AR	Гватемала	GT
Армения	AM	Гвинея	GN
Аруба	AW	Гвинея-Бисау	GW
Афганистан	AF	Германия <sup>3</sup>	DE
Африканская организация интеллектуальной собственности (ОАПИ) <sup>1</sup>	OA	Гернси	GG
Африканская региональная организация интеллектуальной собственности(ARIPO) <sup>1</sup>	AP	Гибралтар	GI
		Гондурас	HN
		Гренада	GD
		Гренландия	GL
		Греция	GR
		Грузия	GE
Багамские Острова	BS		
Бангладеш	BD		
Барбадос	BB	Дания	DK
Бахрейн	BH	Демократическая республика Конго	CD
Белоруссия (Беларусь)	BY	Джерси	JE
Белиз	BZ	Джибути	DJ
Бельгия	BE	Доминика	DM
Бенин	BJ	Доминиканская республика	DO
Бермудские Острова	BM		
Болгария	BG	Евразийское патентное ведомство(ЕАПВ) <sup>1</sup>	EA
Боливия, многонациональное государство	BO	Европейское патентное ведомство(ЕПВ) <sup>1</sup>	EP
Бонайре, Синт – Эстатиус и Саба	BQ	Египет	EG
Босния и Герцеговина	BA		
Ботсвана	BW	Замбия	ZM
Бразилия	BR	Западная Сахара <sup>5</sup>	EH
Бруней	BN	Зимбабве	ZW
Буве, остров	BV		
Буркина – Фасо	BF	Израиль	IL
Бурунди	BI	Индия	IN
Бутан	BT	Индонезия	ID
		Иордания	JO
Вануату	VU	Ирак	IQ
Ватикан	VA	Иран	IR
Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности(ВОИР) <sup>2</sup>	BX	Ирландия	IE
Ведомство сообщества по разнообразию растений (Европейский союз) (CPVO)	QZ	Исландия	IS
Ведомство Европейского союза по товарным знакам (См. Ведомство по гармонизации на внутреннем рынке)	EM	Испания	ES
Великобритания	GB	Италия	IT
Венгрия	HU	Йемен	YE
Венесуэла, Боливарианская республика	VE	Кабо – Верде	CV
Виргинские Острова (Британские)	VG	Казахстан	KZ
		Кайман, Острова	KY
		Камбоджа	KH

ПРИЛОЖЕНИЕ А , РАЗДЕЛ 1  
страница 2

Камерун	CM	Норвегия	NO
Канада	CA		
Катар	QA	Объединенные Арабские Эмираты	AE
Кения	KE	Оман	OM
Кипр	CY	Остров Мэн	IM
Киргизия (Кыргызстан)	KG		
Кирибати	KI	Пакистан	PK
Китай	CN	Палау	PW
Колумбия	CO	Панама	PA
Коморские Острова	KM	Папуа Новая Гвинея	PG
Конго	CG	Парагвай	PY
Корейская Народно-Демократическая Республика	KP	Патентное ведомство Совета по сотрудничеству арабских государств Персидского залива	GC
Корея, Республика	KR		
Коста - Рика	CR	Перу	PE
Кот – д'Ивуар	CI	Польша	PL
Куба	CU	Португалия	PT
Кувейт	KW	Пуэрто-Рико	PR
Кука, Острова	CK		
Кюрасао	CW	Российская Федерация	RU
		Руанда	RW
Лаос	LA	Румыния	RO
Латвия	LV		
Лесото	LS	Сальвадор	SV
Либерия	LR	Самоа	WS
Ливан	LB	Сан - Марино	SM
Ливия	LY	Сан - Томе и Принсипи	ST
Литва	LT	Саудовская Аравия	SA
Лихтенштейн	LI	Свазиленд	SZ
Люксембург	LU	Святой Елены, Вознесения и Тристана-да-Кунья, Острова	SH
Маврикий	MU	Северные Марианские Острова	MP
Мавритания	MR	Северный патентный институт (NPI)	XN
Мадагаскар	MG	Сейшельские Острова	SC
Македония	MK	Сенегал	SN
Малави	MW	Сент - Винсент и Гренадины	VC
Малайзия	MY	Сент - Киттс и Невис	KN
Мали	ML	Сент - Люсия	LC
Мальдивы	MV	Сербия	RS
Мальта	MT	Сингапур	SG
Марокко	MA	Синт Маартен (Голландская часть)	SX
Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) <sup>4</sup>	IB	Сирия	SY
Мексика	MX	Словакия	SK
Мозамбик	MZ	Словения	SI
Молдавия (Молдова)	MD	Соединенные штаты Америки (США)	US
Монако	MC	Соломоновы Острова	SB
Монголия	MN	Сомали	SO
Монтсеррат	MS	Судан	SD
Мьянма	MM	Суринам	SR
		Сьерра - Леоне	SL
		Сянган (Гонконг)	HK
Намибия	NA	Таджикистан	TJ
Науру	NR	Тайвань, провинция Китая	TW
Непал	NP	Таиланд	TH
Нигер	NE	Танзания	TZ
Нигерия	NG	Теркс и Кайкос	TC
Нидерланды	NL		
Никарагуа	NI		
Новая Зеландия	NZ		

ПРИЛОЖЕНИЕ А, РАЗДЕЛ 1  
страница 3

Тимор-Лесте	TL	Чад	TD
Того	TG	Черногория	ME
Тонга	TO	Чешская республика	CZ
Тринидад и Тобаго	TT	Чили	CL
Тувалу	TV		
Тунис	TN	Швейцария	CH
Туркменистан	TM	Швеция	SE
Турция	TR	Шри - Ланка	LK
Уганда	UG	Эквадор	EC
Узбекистан	UZ	Экваториальная Гвинея	GQ
Украина	UA	Эль Сальвадор	SV
Уругвай	UY	Эритрея	ER
		Эстония	EE
Фарерские острова	FO	Эфиопия	ET
Фиджи	FJ		
Филиппины	PH	Южно - Африканская Республика	ZA
Финляндия	FI	Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова	GS
Фолклендские (Мальвинские) Острова	FK		
Франция	FR	Южный Судан	SS
Хорватия	HR	Ямайка	JM
		Япония	JP
Центральноафриканская республика	CF		

[Раздел 2 следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ А, РАЗДЕЛ 2

ПЕРЕЧЕНЬ КОДОВ В АЛФАВИТНОМ ПОРЯДКЕ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ (КРАТКИЕ) НАИМЕНОВАНИЯ  
СТРАН, ДРУГИХ АДМИНИСТРАТИВНЫХ ЕДИНИЦ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

AD	Андорра	DE	Германия <sup>3</sup>
AE	Объединенные арабские эмираты	DJ	Джибути
AF	Афганистан	DK	Дания
AG	Антигуа и Барбуда	DM	Доминика
AI	Ангилья	DO	Доминиканская республика
AL	Албания	DZ	Алжир
AM	Армения		
AO	Ангола	EA	Евразийское патентное ведомство (ЕАПВ) <sup>1</sup>
AP	Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (ARIPO) <sup>1</sup>	EC	Эквадор
AR	Аргентина	EE	Эстония
AT	Австрия	EG	Египет
AU	Австралия	EH	Западная Сахара <sup>5</sup>
AW	Аруба	EM	Ведомство Европейского союза по товарным знакам (См. Ведомство по гармонизации на внутреннем рынке)
AZ	Азербайджан		Европейское патентное ведомство (ЕПВ) <sup>1</sup>
		EP	Эритрея
BA	Босния и Герцеговина	ER	Испания
BB	Барбадос	ES	Эфиопия
BD	Бангладеш	ET	
BE	Бельгия	FI	Финляндия
BF	Буркина Фасо	FJ	Фиджи
BG	Болгария	FK	Фолклендские (Мальвинские) Острова
BH	Бахрейн	FO	Фарерские острова
BI	Бурунди	FR	Франция
BJ	Бенин		
BM	Бермуды	GA	Габон
BN	Бруней	GB	Великобритания
BO	Боливия, многонациональное государство	GC	Патентное ведомство Совета по сотрудничеству арабских государств Персидского залива
BQ	Бонайре, Синт – Эстатиус и Саба		
BR	Бразилия	GD	Гренада
BS	Багамские Острова	GE	Грузия
BT	Бутан	GG	Гернси
BV	Буве Остров	GH	Гана
BW	Ботсвана	GI	Гибралтар
BX	Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности (BOIP) <sup>2</sup>	GL	Гренландия
BY	Белоруссия (Беларусь)	GM	Гамбия
BZ	Белиз	GN	Гвинея
		GQ	Экваториальная Гвинея
CA	Канада	GR	Греция
CD	Демократическая республика Конго	GS	Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова
CF	Центральноафриканская республика		
CG	Конго	GT	Гватемала
CH	Швейцария	GW	Гвинея-Биссау
CI	Кот – д'Ивуар	GY	Гайана
CK	Кука, Острова		
CL	Чили	HK	Сянган (Гонконг)
CM	Камерун	HN	Гондурас
CN	Китай	HR	Хорватия
CO	Колумбия	HT	Гаити
CR	Коста Рика	HU	Венгрия
CU	Куба		
CV	Кабо - Верде	ID	Индонезия
CW	Кюрасао	IE	Ирландия
CY	Кипр	IL	Израиль
CZ	Чешская республика	IM	Остров Мэн

Приложение А, Раздел 2  
страница 2

IN	Индия	NA	Намибия
IB	Международное бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) <sup>4</sup>	NE	Нигер
IQ	Ирак	NG	Нигерия
IR	Иран (Исламская республика)	NI	Никарагуа
IS	Исландия	NL	Нидерланды
IT	Италия	NO	Норвегия
		NP	Непал
		NR	Науру
JE	Джерси	NZ	Новая Зеландия
JM	Ямайка		
JO	Иордания	OA	Африканская организация интеллектуальной собственности (ОАПИ) <sup>1</sup>
JP	Япония	OM	Оман
KE	Кения		
KG	Киргизия (Кыргызстан)	PA	Панама
KH	Камбоджа	PE	Перу
KI	Кирибати	PG	Папуа Новая Гвинея
KM	Коморы	PH	Филиппины
KN	Сент Киттс и Невис	PK	Пакистан
KP	Корейская народно-демократическая республика	PL	Польша
KR	Корея, Республика	PR	Пуэрто-Рико
KW	Кувейт	PT	Португалия
KY	Кайман, Острова	PW	Палау
KZ	Казахстан	PY	Парагвай
LA	Лаос	QA	Катар
LB	Ливан	QZ	Ведомство сообщества по разнообразию растений (Европейский союз) (CPVO)
LC	Сент - Люсия		
LI	Лихтенштейн		
LK	Шри - Ланка	RO	Румыния
LR	Либерия	RS	Сербия
LS	Лесото	RU	Российская Федерация
LT	Литва	RW	Руанда
LU	Люксембург		
LV	Латвия	SA	Саудовская Аравия
LY	Ливия	SB	Соломоновы Острова
		SC	Сейшельские Острова
MA	Марокко	SD	Судан
MC	Монако	SE	Швеция
MD	Молдавия (Молдова)	SG	Сингапур
ME	Черногория	SH	Святой Елены, Вознесения и Тристана-да-Кунья, Острова
MG	Мадагаскар	SI	Словения
MK	Македония	SK	Словакия
ML	Мали	SL	Сьерра - Леоне
MM	Мьянма	SM	Сан - Марино
MN	Монголия	SN	Сенегал
MO	Аомынь (Макао)	SO	Сомали
MP	Северные Марианские Острова	SR	Суринам
MR	Мавритания	SS	Южный Судан
MS	Монтсеррат	ST	Сан - Томе и Принсипи
MT	Мальта	SV	Сальвадор
MU	Маврикий	SX	Синт Маартен (Голландская часть)
MV	Мальдивы	SY	Сирия
MW	Малави	SZ	Свазиленд
MX	Мексика		
MY	Малайзия	TC	Теркс и Кайкос
MZ	Мозамбик		

Приложение А, Раздел 2  
страница 3

TD	Чад	VA	Ватикан
TG	Того	VC	Сент - Винсент и Гренадины
TH	Таиланд	VE	Венесуэла, Боливарианская республика
TJ	Таджикистан	VG	Виргинские Острова (Британские)
TL	Тимор-Лесте	VN	Вьетнам
TM	Туркменистан	VU	Вануату
TN	Тунис		
TO	Тонга	WO	Всемирная Организация Интеллектуальной Собственности (ВОИС) (Международное бюро) <sup>4</sup>
TR	Турция	WS	Западное Самоа
TT	Тринидад и Тобаго		
TV	Тувалу	XN	Северный патентный институт (NPI)
TW	Тайвань, провинция Китая		
TZ	Танзания	YE	Йемен
UA	Украина	ZA	Южно – Африканская Республика
UG	Уганда	ZM	Замбия
US	Соединенные штаты Америки	ZW	Зимбабве
UY	Уругвай		
UZ	Узбекистан		

[Приложение В следует]

ПРИЛОЖЕНИЕ В, РАЗДЕЛ 1

ПЕРЕЧЕНЬ СТРАН, КОДЫ КОТОРЫХ БЫЛИ ИЗМЕНЕНЫ

Страна	Код до 1.1.1978г.	Новый код с 1.1.1978г.
Австрия	OE	AT
Албания	AN	AL
Алжир	AG	DZ
Бангладеш	BA	BD
Барбадос	BD	BB
Бахрейн	BB	BH
Бенин	DA	BJ
Бирма(см.Мьянма)		
Ботсвана	BT	BW
Буркина - Фасо	UV	HV/BF <sup>6</sup>
Бутан	BH	BT
Восточный Тимор (см. Тимор-Лесте)	-	-
Гаити	HI	HT
Гамбия	GE	GM
Гватемала	GU	GT
Гвинея	GI	GN
Германия	DT	DE
Гондурас	HO	HN
Демократическая Кампучия (см.Камбоджа)		
Демократическая народная республика Корея	KN	KP
Демократическая республика Конго	CB	ZR/CD <sup>7</sup>
Доминиканская республика	DR	DO
Египет	ET	EG
Заир (см. Демократическая республика Конго)	CB	ZR
Замбия	ZB	ZM
Ирландия	EI	IE
Камбоджа	CD	KH
Камерун	KA	CM
Китай	RC	CN
Конго	CF	CG
Кувейт	KU	KW
Лихтенштейн	FL	LI

Страна	Код до 1.1.1978г.	Новый код с 1.1.1978г.
Мавритания	MT	MR
Маврикий	MS	MU
Мадагаскар	MD	MG
Мали	MJ	ML
Мальта	ML	MT
Мьянма	BU	MM <sup>8</sup>
Монголия	MO	MN
Нигер	NI	NE
Нигерия	WN	NG
Никарагуа	NA	NI
Объединенная республика Танзания	TA	TZ
Оман	MU	OM
Панама	PM	PA
Папуа Новая Гвинея	PP	PG
Парагвай	PG	PY
Польша	PO	PL
Республика Корея	KS	KR
Румыния	RU	RO
Ватикан	CV	VA
Сьерра - Леоне	WL	SL
Сирия	SR	SY
Тимор-Лесте	TP	TL <sup>9</sup>
Того	TO	TG
Тонга	TI	TO
Тринидад и Тобаго	TD	TT
Финляндия	SF	FI
Центрально-Африканская республика	ZR	CF
Чад	TS	TD
Чили	CE	CL
Швеция	SW	SE
Шри Ланка	CL	LK
Сальвадор	SL	SV
Эфиопия	EA	ET
Япония	JA	JP

[Раздел 2 следует]



ПРИЛОЖЕНИЕ В, РАЗДЕЛ 2

ПЕРЕЧЕНЬ СТРАН ИЛИ ОРГАНИЗАЦИЙ, СУЩЕСТВОВАВШИХ ДО 1 ЯНВАРЯ 1978 Г., НО НЕ СУЩЕСТВУЮЩИХ  
В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ

Чехословакия	CS
Демократический Йемен	SY/YD <sup>10</sup>
Германская демократическая республика	DL/DD <sup>11</sup>
Международный патентный институт	IB
Советский союз	SU
Югославия/Сербия и Черногория	YU <sup>12</sup>

[Конец Приложения В и Стандарта]

<sup>1</sup> Межправительственные организации (региональные патентные ведомства), действующие для определенных стран-участниц согласно РСТ (Договор о патентной кооперации). Что касается Европейского патентного ведомства, оно действует также в качестве Международного поискового органа и Международного органа предварительной экспертизы в соответствии с РСТ.

<sup>2</sup> Ведомство Бенилюкса по интеллектуальной собственности (бывшее Ведомство по товарным знакам и промышленным образцам Бенилюкса) заменило национальные ведомства Бельгии, Люксембурга и Нидерландов в области охраны товарных знаков и промышленных образцов.

<sup>3</sup> В электронной базе данных Международной регистрации знаков Международное бюро ВОИС использует следующие дополнительные коды, не входящие в действующие коды стандарта ST.3: «DD» для обозначения Германии без территории, которая до 3 октября 1990 года составляла Федеративную Республику Германии; «DT» для обозначения Германии без территории, которая до 3 октября 1990 года составляла Германскую Демократическую Республику.

<sup>4</sup> Код «WO» используется по отношению к международной публикации в соответствии с Договором о патентной кооперации (РСТ) международных заявок, зарегистрированных любым получающим ведомством РСТ, а также к публикации международных депонированных промышленных образцов согласно Гаагскому соглашению о международном депонировании промышленных образцов. В связи с этим, делается ссылка на код ИНИД (ЗЗ) стандарта ВОИС ST.9 и ST.80. Код «WO» должен использоваться также по отношению к международной регистрации знаков в соответствии с Мадридским соглашением и Мадридским протоколом по международной регистрации знаков. Код IB используется по отношению к международным заявкам, поданным по процедуре РСТ и зарегистрированным Международным бюро, действующим в качестве получающего ведомства РСТ.

<sup>5</sup> Временное название.

<sup>6</sup> Код BF принят в 1984 г.

<sup>7</sup> Код CD принят в 1997 г.

<sup>8</sup> Код MM принят в 1989 г.

<sup>9</sup> Код TL принят 20 мая 2002 г.

<sup>10</sup> Код SY использовался до 1.1.1978г.

<sup>11</sup> Код DL использовался до 1.1.1978г.

<sup>12</sup> За изменением названия страны с «Югославия» на «Сербия и Черногория», которое вступило в силу 4 февраля 2003г., и решением ISO 3166/MA по использованию нового названия страны и нового двухбуквенного кода «CS» (взамен «YU»), о котором было объявлено 23 июля 2003г., последовало решение Рабочей группы по стандартам и документации SCIT, которая на своей пятой сессии 11 ноября 2004г. рекомендовала продолжить использование двухбуквенного кода «YU» для «Сербии и Черногории» в области промышленной собственности, так как код «CS» создавал определенные проблемы из-за его прежнего использования в качестве двухбуквенного кода Чехословакии до 1993г.